

Šį puslapį išvertė mašininio vertimo programa [Nuoroda]. Mašiniuose vertimuose gali būti klaidų, tekstas gali būti nevisiškai aiškus ir tikslus. Ombudsmanas neprisiima atsakomybės už jokių neatitikimų. Patikimiausią ir teisiškai tikslią informaciją rasite originale anglų kalba, kurio nuoroda pateikta pirmiau. Daugiau informacijos rasite mūsų [kalbų ir vertimo politikoje](#) [Nuoroda].

Sprendimas byloje 717/2017/THH dėl Europos gynybos agentūros prašymo leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su ryšiais su pramone dėl gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamųjų veiksmų ir Europos gynybos mokslinių tyrimų programos, nagrinėjimo

Sprendimas

Byla 717/2017/THH - Atidaryta 20/06/2017 - Sprendimas 04/07/2018 - Atitinkama institucija Europos gynybos agentūra (Ginčą išsprendė institucija) |

Byla buvo susijusi su tuo, kad Europos gynybos agentūra (EGA) nesuteikė galimybės visuomenei susipažinti su dokumentais, susijusiais su ryšiais su gynybos pramone, susijusiais su gynybos moksliniais tyrimais ir Europos gynybos mokslinių tyrimų programa.

Ombudsmeno tyrimo metu EGA suteikė skundo pateikėjui galimybę susipažinti su prašomais dokumentais ir gerokai patobulino prašymų leisti susipažinti su dokumentais nagrinėjimo ir reagavimo į juos procedūras ir sistemas.

Todėl ombudsmanas nustatė, kad bylą išsprendė EGA, ir baigė nagrinėti bylą.

Skundo aplinkybės

1. 2017 m. vasario 15 d. skundo pateikėjas, veikdamas Belgijos nevyriausybinių organizacijos vardu, pagal Reglamentą 1049/2001 [1] pateikė Europos gynybos agentūrai (EGA) prašymą leisti visuomenei susipažinti su šiais dokumentais: „Europos gynybos agentūros pareigūnų ir (arba) atskirų bendrovių atstovų ir atstovų, įskaitant lobistų konsultacines įmones ir advokatų kontorą, ir (arba) pramonės asociacijų susitikimų, kuriuose buvo nagrinėjami būsimi gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamieji veiksmai ir Europos gynybos mokslinių tyrimų programa (EDRP), *sąrašas; šių posėdžių protokolai ir kitos ataskaitos; visa EGA pareigūnų ir (arba) atskirų*



įmonių (įskaitant lobistų konsultacines įmones ir advokatų kontorą) ir (arba) pramonės asociacijų atstovų ir (arba) pramonės asociacijų korespondencija (įskaitant e. laiškus), kurioje vyko gynybos srities mokslinių tyrimų parlamentinės asamblėjos ir EDRP klausimai“ ; ir „kvietimų į 2016 m. metinę EGA konferenciją ir organizacijų, institucijų ir (arba) bendrovių, kurioms atstovauja šie kviestiniai asmenys, sąrašas“.

2. Skundo pateikėjas atsakymo negavo, todėl 2017 m. kovo 9 d. išsiuntė EGA raštą, kuriame jam primenamas jo prašymas. Negavęs atsakymo, 2017 m. kovo 13 d. skundo pateikėjas pateikė prašymą atlikti peržiūrą (vadinamąją kartotinę paraišką). Skundo pateikėjas atsakymo negirdėjo.

3. 2017 m. balandžio 28 d. skundo pateikėjas kreipėsi į Europos ombudsmeną.

Tyrimas

4. Ombudsmenė pradėjo tyrimą dėl to, kad Europos gynybos agentūra neatsakė į skundo pateikėjo prašymą leisti visuomenei susipažinti su dokumentais dėl lobistinės veiklos, susijusios su gynybos srities mokslinių tyrimų parengiamaisiais veiksmais (PADR) ir Europos gynybos mokslinių tyrimų programa (EDRP). Kol tyrimas buvo tęsiamas, EGA atsakė skundo pateikėjui ir suteikė galimybę iš dalies susipažinti su prašomais dokumentais. Tada ombudsmenas išnagrinėjo, kaip EGA nagrinėjo skundo pateikėjo prašymą leisti visuomenei susipažinti su dokumentais.

5. Atlikdama tyrimą Ombudsmeno tyrimo grupė patikrino EGA dokumentus ir surengė susitikimus su EGA atstovais dėl skundo pateikėjo prašymo nagrinėjimo. Tyrimo grupė patikrino dokumentų, su kuriais buvo leista susipažinti iš dalies, klastojimą ir išnagrinėjo šio klausimo sprendimo galimybes. Tyrimo grupė taip pat peržiūrėjo sistemas ir procedūras, kurių reikia, kad EGA tinkamai įgyvendintų Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001.

Skundo pateikėjo prašymas leisti visuomenei susipažinti su dokumentais

Ombudsmeno vertinimas

6. Ombudsmenas pažymi, kad skundo pateikėjas pateikė prašymą, atsakydamas į priminimą EGA, ir tada pateikė prašymą dėl peržiūros, vadinamąją „kartotinę paraišką“. Jis niekada negavo atsakymo iš Europos gynybos agentūros. Todėl EGA nesilaikė Reglamento (EB) Nr. 1049/2001, kuriame nustatytas 15 darbo dienų terminas, per kurį suteikiama (visiškai arba iš dalies) arba atsisakoma suteikti galimybę susipažinti su dokumentu. Atsisakymas leisti visuomenei susipažinti su dokumentais turi būti pateiktas raštu ir motyvuotas. [2] Europos gynybos agentūra nepratęsė jai skirtą terminą, o tokia galimybė yra didelio dokumento arba daugelio dokumentų atveju. Tokiu atveju institucija turi galimybę pratęsti terminą dar 15 darbo



dienų, jei pareiškėjui pateikiamas pagrįstas pagrindimas ir apie tai laiku pranešama [3] .

7. Ombudsmenui įsikišus, 2017 m. liepos 12 d. EGA atsakė į skundo pateikėjo prašymą. Savo atsakyme EGA leido visuomenei *iš dalies* susipažinti su prašomais dokumentais ir atskleidė skundo pateikėjo dokumentus, nurodžius jo prašymo pirmoje, antroje ir ketvirtoje dalyse. Dėl trečios skundo pateikėjo prašymo dalies EGA nustatė, kad ji buvo susijusi su labai dideliu dokumentų skaičiumi, kurių nustatymas EGA užkrautų pernelyg didelę administracinę naštą, nes dėl to atitinkami darbuotojai turėtų individualiai patikrinti EGA susirašinėjamą su konkrečia pramonės šaka. Todėl EGA paprašė skundo pateikėjo paaiškinti šią prašymo dalį pirmiausia 2017 m. liepos 12 d., o vėliau po to, kai skundo pateikėjas pirmą kartą atsisakė pateikti paaiškinimą – 2017 m. liepos 26 d.

8. Iš pradžių atsisakęs patikslinti prašomų dokumentų taikymo sritį, skundo pateikėjas tai padarė 2017 m. liepos 26 d. Remdamasi šiuo paaiškinimu EGA nustatė dokumentus, susijusius su šia peržiūrėta trečiąja skundo pateikėjo prašymo dalimi, ir 2017 m. rugsėjo 7 d. suteikė galimybę su jais susipažinti.

9. 2017 m. rugsėjo 7 d. skundo pateikėjas, gavęs šiuos dokumentus, nurodė, kad kai kurie susitikimai nebuvo įtraukti į EGA atsakymą. EGA paaiškino, kad aptariamų posėdžių protokolų nebuvo, ir paaiškino, kad vienas iš posėdžių buvo neformalus, o pranešimai apie kitą posėdį nebuvo pateikti EGA.

10. Šiomis aplinkybėmis, nors iš pradžių EGA neatsakė į skundo pateikėjo prašymą leisti visuomenei susipažinti su dokumentais, Ombudsmenas pažymi, kad tyrimo metu EGA toliau sąžiningai suteikė visuomenei galimybę susipažinti su prašomais dokumentais. Be to, EGA pareiškė esanti pasirengusi bendradarbiauti su skundo pateikėju, kad šis prašymas būtų išspręstas. Atsižvelgdamas į tai, ombudsmenas mano, kad EGA išsprendė bylą.

Europos gynybos agentūros prašymų leisti visuomenei susipažinti su dokumentais nagrinėjimo sistemos ir procedūros

Ombudsmeno vertinimas

11. Atlikdama tyrimą ombudsmenė nustatė, kad tuo metu, kai buvo gautas skundo pateikėjo prašymas leisti susipažinti su dokumentais, EGA tokių prašymų nagrinėjimo sistema galėtų būti patobulinta. Nebuvo patikimos elektroniniu paštu pateiktų prašymų registravimo sistemos, todėl Agentūra sužinojo apie skundo pateikėjo prašymą tik ombudsmenui įsikišus. Sunkumus, su kuriais susiduriama taikant Reglamentą Nr. 1049/2001 EGA, lėmė įvairūs klausimai, įskaitant išteklių trūkumą. Jis taip pat iš dalies buvo susijęs su EGA darbo pobūdžiu, t. y. gynybos ir saugumo sritimi. Šios aplinkybės, kai EGA tvarko neskelbtiną ir konfidencialią informaciją, turėjo didelį poveikį Agentūros dokumentų ir informacijos tvarkymui.



12. Tuo metu, kai Ombudsmenas atliko patikrinimą, Agentūroje vis dar buvo svarstomi pasiūlymai dėl Reglamento 1049/2001 įgyvendinimo procedūrų. Tačiau nuo pat Ombudsmeno tyrimo pradžios EGA gerokai patobulino ir padarė pažangą prašymų leisti visuomenei susipažinti su dokumentais tvarkymo sistemoje. Po gero EGA vadovybės ir Ombudsmeno tyrimo grupės bendradarbiavimo Agentūra patvirtino naują išsamią politiką dėl galimybės susipažinti su dokumentais, išdėstyta 2017 m. lapkričio 9 d. Sprendime 17/15. Be to, EGA į savo 2017 m. metinę ataskaitą [4] įtraukė skyrių dėl galimybės susipažinti su dokumentais, pristatė šią naują politiką ir išdėstė atitinkamais metais šioje srityje atliktą darbą. Be to, EGA ėmėsi svarbių veiksmų, kad padidintų Agentūros informuotumą apie savo įsipareigojimus, susijusius su galimybe susipažinti su dokumentais, be kita ko, reguliariai mokydama darbuotojus. Ombudsmenė palankiai vertina šiuos teigiamus pokyčius ir ragina EGA toliau laikytis geros administracinės praktikos tvarkant prašymus leisti visuomenei susipažinti su dokumentais.

Išvada

Remdamasis tyrimu, Ombudsmenas užbaigia šią bylą pateikdamas tokią išvadą:

Ombudsmenas užbaigia bylą taip, kaip išsprendė Europos gynybos agentūra.

Apie šį sprendimą bus pranešta skundo pateikėjui ir Europos gynybos agentūrai .

Emily O'Reilly

Europos ombudsmenas

Strasbūras, 2018 07 04

[1] 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais, paskelbtas <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32001R1049&rid=1> [Nuoroda].

[2] Reglamento 1049/2001 7 straipsnio 1 dalis.

[3] Reglamento 1049/2001 7 straipsnio 3 dalis.

[4] Europos gynybos agentūros 2017 m. metinė ataskaita, paskelbta adresu <https://www.eda.europa.eu/docs/default-source/eda-annual-reports/eda-2017-annual-report-final.pdf> . [Nuoroda]

